長島中華文協暨中校紙上壁報展

愉快的假期

• 陳念瑋　　指導老師/余欣燕

八月中，我、弟弟和媽媽到加州旅遊，我弟弟、舅舅便去看表和公公。

加州天氣很涼快，早晚天比較熱。

我們開車北上加州旅行，一路上都看到火燒山，令人驚嘆加州目聽說了乾燥的情形更嚴重。

到了舊金山，我們看到高高低低的車坐玩岸線看洋晶照面海平亮光海面水的起伏玩得很。

時雲。

開在好海我太片陽的大。洋看、邊約時，我、舅舅程段忘。

車時，我們車南藍有海太海。在開心。

回到紐約弟、舅舅旅很想念表弟，這很和舅媽，很令人難

開車了，還晶的射上溫表開

街道。我們飛機山。

舅舅像很沿著下色一灘平水海

開到，晶在，暖弟

雲霄

夏令營的生活

青青園地

• 文/Rita Gilles（康乃狄克州）

今年夏天，我參加了中文學校夏令營，我很喜歡那裡的老師和學生，也認識了很多朋友。

在夏令營的那一個星期，每天都有六節課，包括手工藝、功夫、跳舞、煮飯、音樂和中國遊戲。其中有三位老師是從台灣來的，一位教跳舞，一位教手工藝，另一位教中國功夫，他們中文都說得很快，我常常聽不懂。

我覺得手工藝課最有意思，我做了一張很漂亮的卡片。我也喜歡下廚，我們學習怎麼包餃子，餡料有肉也有菜，很好吃。

我覺得一個星期的夏令營太短了，最後一天的時候，大家都不想離開，明年夏天我還要再參加一次這個中學校夏令營。

可怕的火災

散文小溪

• 文/沈依玲（加州）

今年夏天到上個月為止，洛杉磯山區不斷發生火災。我覺得主要原因是天氣太燥熱了，但也有部分原因是人為不小心造成的。

很多時候，火勢強烈，甚至連續十幾天都沒停過，到處都可以聞到濃濃的煙味。電視新聞上說，老人和有氣喘的人，最好留在家裡不要出門，以防引起呼吸疾病。今年火災看起來很可怕，還有很多居民都被迫離開他們的房子，真的好可憐。

記得剛開學的時候，有一個星期五的下午，學校旁邊的山坡地也發生了火災。因為場地的一場火災在運動不斷蔓延點就急。

很多老師都趕緊幫忙救火，消防人員和救火車也來得很快，他們還派了飛一架救火用的裝水機，到海邊去飛來滅火。

幸好火很快地被撲滅了，沒有影響住家到學校和附近了一口氣。

經過這件事情以後，我開始佩服消防人員，因為火很難控制，但他們總是冒著生命危險去滅火的救人。今年夏天的幾場山區火災，有些消防人員不幸在工作時受傷，也有人失去自己的生命，他們的工作真是太危險了。

為了不引起可怕的火災，我們平時應該要非常小心，不要忘記關掉爐火，也不要在房間裡面抽煙，尤其不可以在抽煙乾燥的草木周圍。或亂丟菸蒂。

夏令營的生活

青青園地

• 文/Rita Gilles（康乃狄克州）

今年夏天，我參加了中文學校夏令營，我很喜歡那裡的老師和學生，也認識了很多朋友。

在夏令營的那一個星期，每天都有六節課，包括手工藝、功夫、跳舞、煮飯、音樂和中國遊戲。其中有三位老師是從台灣來的，一位教跳舞，一位教手工藝，另一位教中國功夫，他們中文都說得很快，我常常聽不懂。

我覺得手工藝課最有意思，我做了一張很漂亮的卡片。我也喜歡下廚，我們學習怎麼包餃子，餡料有肉也有菜，很好吃。

我覺得一個星期的夏令營太短了，最後一天的時候，大家都不想離開，明年夏天我還要再參加一次這個中學校夏令營。

早操

• 文/何冬韻（波士頓）

小烏龜，起得早，
游來游去，
在水裡做操。
小青蛙，起得早，
跳來跳去，
在荷葉上做操。
老爺爺、老奶奶，
起得早，
走來走去，
在公園裡做操。
小朋友，起得早，
跑來跑去，
在操場上做操。

畫中有話

• 圖文/孫愷愉（紐約）

鴨鴨學戲

生旦淨丑這四個角色，要挑哪個好呢？

家庭傳統

青青園地

文/馬苑婷（紐約）

每年，我們全家都會去加拿大探親，我們在那裡有許多家庭傳統。

第一個傳統是玩捉迷藏，我、哥哥、表姊和表弟會一起玩。如果我是鬼，我就會擋住通往地下室的那道門，這樣一來，就沒有人可以躲在地下室。表姊的家有很多房間可以藏身，但是沒有真正可以躲藏的密室，只有地下室是最安全的。

另外一個傳統是交換禮物，去年我收到了絨毛玩具，我也送了其他玩具給表姊和表弟。在加拿大的時候，我們會去一家餐廳幫奶奶過生日，通常都吃中國菜。

我很喜歡我們家的傳統，希望這些家庭傳統可以一直延續下去。

多數日本選民要求小澤一郎下台 5-1

每日英語充電站

More than three quarters of Japanese voters think ruling party kingpin Ichiro Ozawa should quit over a funding scandal if a former aide is charged in the affair, boosting pressure on the master strategist ahead of an election.

逾四分之三日本選民認為，執政黨民主黨幹事長小澤一郎的一名前助理涉及獻金醜聞，如果遭到起訴，小澤就必須辭職，無疑在參議院改選前給這位民主黨操盤手平添壓力。（路透社）

中文	泰文
（1）你有什麼需要申報的東西嗎？	1.คุณมีสิ่งของที่จะต้องแจ้ง(ศุลกากร)หรือเปล่า ?
（2）哦！沒有。	2. อ้อ ไม่มี
（3）請你把那個旅行袋打開。	3. ช่วยเปิดกระเป๋าเดินทางใบนั้นด้วย
（4）這些茶葉是你自己用的嗎？	4. ใบชาเหล่านี้ คุณจะใช้เองหรือ ?
（5）是準備送朋友的一些小禮物。	5. เป็นของขวัญเล็ก ๆ น้อย ๆ ที่เตรียมมาฝากเพื่อน
（6）好啦！祝你旅途愉快！	6. เรียบร้อยแล้ว ขอให้เดินทางโดยสวัสดิภาพ

大家來找碴

遊戲規則：請對照AB兩圖，找出5個不同處。

數獨 SUDOKU

動動腦 http://www.lemo.dk/sudoku/

3								7
			1	4	2			
		1	8		7	4		
7	1						6	5
		2				3		
5	6						8	4
		7	9		8	6		
			4	5	1			
1								8

說明：將數字1–9填入每個小格裡，使每一行，每一列的每一個方框裡都沒有重複的數字。右為本期解答。

8	4	5	6	7	3	9	2	1
2	9	7	1	5	4	6	3	8
3	1	6	8	2	9	7	5	4
4	8	2	9	1	7	3	6	5
1	7	3	4	6	5	2	8	9
5	6	9	3	8	2	4	1	7
9	3	8	7	1	2	5	4	6
6	7	5	1	4	8	1	9	2
7	2	1	5	9	6	8	4	3

找碴解答：